

SLOVENSKI VESTNIK

Celovec • četrtek • 8. julij 1999

štev. 26 (3021) • letnik 54 • cena 10 šil. • 0,73 evra

Na Dunaju bo vrh o dvojezičnem šolstvu

V zadevi pobud po ločevanju v dvojezičnem šolstvu in razpisa ravnateljskih mest s strani šolskega referenta dr. Haiderja bo v kratkem prišlo do koordiniranega sestanka na Dunaju, na katerem bodo sodelovali zastopniki ministrstva za šolstvo, urada zveznega kanclerja ter predstavniki osrednjih organizacij koroških Slovencev. Na pobudo predsednika sosveta dr. Marjana Sturma je urad zveznega kanclerja prevzel iniciativo za tak sestanek, ki bo na sporedu še ta mesec.

Dr. Sturm je od urada zveznega kanclerja zahteval pravno interpretacijo členov 19 in 22 Okvirne konvencije Sveta Evrope, ki v omenjenih členih prepoveduje zmanjšanje statusa pravne zaščite manjšin. Glede na dejstvo, da je R Avstrija ratificirala to konvencijo, ima vsak negativni poseg v manjšinsko zaščito tudi lahko za posledico, da se sproži v Okvirni konvenciji predvideni kontrolni mehanizem za zaščito narodnih manjšin.

Države, ki so ratificirale Okvirno konvencijo, morajo v letošnjem letu podati Svetu Evrope poročilo o uveljavljanju konvencije. Predsednik sosveta dr. Sturm je od Urada zveznega kanclerja dobil zagotovilo, da bo to poročilo izdelano v sodelovanju s sosveti. Na ta način

bo zagotovljeno, da bo poročilo R Avstrije upoštevalo tudi mnenje prizadetih manjšin.

Predsednik ZSO in sosveta dr. Marjan Sturm je za SV poudaril, da »predstavlja Okvirna konvencija Sveta Evrope pomemben mednarodnopravni zaščitni dokument, ki ga lahko manjšine koristijo. »Zato upam, da bo razprava o šolskem vpra-

šanju na Koroškem potekala stvarno, konstruktivno in v skladu s mednarodno veljavniimi pravnimi normami«, je še poudaril dr. Sturm.

Avstrijska in evropska manjšinska zakonodaja temelji na »priznavalni svobodi«, kar prepoveduje segregacijo po etničnih kriterijih in izpostavlja kvalifikacijo.



Šole je že skoraj konec in napočil je poletni čas. Tudi v varstvu ABCČ se že veselijo počitnic in so jih pozdravili s sproščeno poletno fešto

Stran 5

ZADEVA KELAG

Haiderju grozi »ministrska obtožba«

Torkova izredna seja koroške deželne vlade se je končala z eklatantno napovedjo socialdemokratov, da bodo zoper deželnega glavarja Jörga Haiderja vložili »ministrsko obtožbo« pri ustavnem sodišču na Dunaju. Razlog za oster politični zaplet je bilo stališče deželnega glavarja Haiderja, s katerim odreja političnim strankam pravico do imenovanja novih članov nadzornege odbora v deželni energetske družbi Kelag, katere večinski lastnik je dežela Koroška.

Socialdemokratski člani deželne vlade Herbert Schiller,

Adam Unterrieder in Gabriela Schaunig-Kanduth so na skupni konferenci za medije poudarili, da gre za »edinstven primer kršenja poslovnika deželne vlade po letu 1945« ter za »nezaslišan akt politične samovolje«. V preteklosti je namreč kolegij deželne vlade skozi desetletja imenoval svoje zastopnike v nadzorni svet družbe Kelag, kot to jasno zahteva poslovnik vlade. Tudi edini zastopnik ljudske stranke v deželni vladi, Georg Wurmitzer, je postopanje sodbodnjakov oz. Haiderja na seji vlade ostro obsodil in svobodnjakom očital, da ne želijo demokratskih odločitev.

Haider je te očitke zavrnil, češ da je njegovo postopanje »v skladu z zakoni«. Napovedal je, da bo kot zastopnik lastnika na občnem zboru Kelag, ki bo v petek, predložil listo, ki bo pomenila »popolno depolitizacijo« nadzornega sveta deželne energetske družbe.

V slučaju, da bodo socialdemokrati s svojo obtožbo uspeli, to za Haiderja lahko pomeni odpoklic s funkcije koroškega deželnega glavarja. I. L.

DOBRLA VAS

Odločitev o vrtcih

V sredo, 7. julija, je občinski svet v Dobrli vasi sklepal o ustanovitvi pete, trojezične skupine v javnem otroškem vrtcu. Ob redakcijskem zaključku nam še ni bilo znano, kako se je občinski svet odločil. Pozitivna rešitev pa naj bi se našla tudi za otroški vrtec »Mavrica«. Potem ko je občinsko predstojništvo že izreklo svojo podporo zasebni iniciativi, je Štefan Kramer vsekakor optimističen, da bo občina sklenila ustrezno prošnjo na deželnega svetnika Georga Wurmitzerja, v katerega pristojnosti so občinske zadeve. Iz izrednega sklada za občine (BZ) naj bi »Mavrica« dobila 3 milijone šilingov za gradnjo vrtca.

Globasnica

29. junija je globaški občinski svet sklenil gradnjo novega otroškega vrtca z letom 2000 in nastavitve nove vzgojiteljice. Ker se je občina odličila za gospo Olgo Greiner-Kušej, ki je doslej delala v pliberškem vrtcu, je zdaj v Pliberku mesto vzgojiteljice vakantno.

**SLOVENSKO PROSVETNO
DRUŠTVO RADIŠE in
ZVEZA SLOVENSKIH
IZSELJENCEV**
vabita na tradicionalno

**SREČANJE
NA RADIŠAH**

**v nedeljo, 11. julija '99
ob 14. uri
pred Kulturnim
domom na Radišah.**

V kulturnem sporedu bo poleg domačih prosvetašev sodelovalo Prosvetno društvo »Valentin Vodnik« iz Doline pri Trstu. Po prireditvi bo družabnost in piknik. Prisrčno vabljeni!

PREBLISK

■ Slovenska gimnazija je res nekaj posebnega. To mi je zdaj še bolj jasno, ko sem imel čast in veselje, se udeležiti valet maturantk in maturantov tiste šole, ki ima brez dvoma velike zasluge za to, da je med koroškimi Slovenci – prosto po Reitererju – tudi lepo številko »doktorjev«.

Ob prizoru, kako učiteljski zbor robu mize, za katerimi sedijo medtem že nekdanje dijakinje in dijaki v krogu svojcev, kako razredniki, ravnatelj in inšpektor še zadnjič govorijo temu krogu o preteklosti, o prihodnosti in o skupnosti, kako se dijaki zahvaljujejo učiteljicam in učiteljem, sem se nehote spomnil svoje maturo in naše »valet« na velikovški gimnaziji: Dobili smo

se zvečer v neki gostilni, povabili zraven nekatere učitelje in se pošteno zabavali. Tudi mi smo bili razredna skupnost, v skupnosti medseboj razdeljeni in različni. Konfliktov je bilo dovolj, pa nihče tega ni bogve kako poudarjal in tudi ne prikrival. Saj smo sami vedeli,

Adijo šola!

kako je. Nihče nam ni prigo-varjal, kako naj se vedemo v prihodnosti. Če po osmih in več letih ni nič zaleglo, kaj bi še po maturi »zvonili«.

– Sem pa izvedel, da bodo tudi maturantke in maturantje slovenske gimnazije še v svojem krogu dali šoli slovo. A. L.

Zveza koroških partizanov
SPD »Edinost« v Pliberku

20. Pohod na Komelj

Nedelja, 18. julij '99

odhod 9.30 od Janeza Apovnika v Borovljah 52
pri Pliberku (Worougarth bei Bleiburg)
11.30 od gostilne Pistotnik na Komlju
ob 13.00 spominna svečanost, maša
in nato družabno srečanje
pri Štobarju



Pohod bo ob vsakem vremenu. Za jedačo in pijačo bo poskrbljeno. Prireditev podpira Slovenska prosvetna zveza.

NARODNA SKUPNOST

Rasizem – ali samo boj za oblast?

Pogovor s pedagogom in podpredsednikom ZSO dr. Vladimirjem Wakounigom v SV (29. aprila t. l.) o pojavi rasizma med koroškimi Slovenci je sprožil vrsto pripomb in polemik. Razprava, ki jo je prejšnji petek priredila Slovenska prosvetna zveza v k & k centru v Šentjanžu, naj bi razjasnila, ali je umestno govoriti o tovrstnem rasizmu.

Napeta in nasprotna razprava ni prinesla jasnega odgovora na vprašanje, ali so konflikti, ki izvirajo predvsem iz razlik v družbenopolitičnih pogledih ZSO in NSKS – t. j. interetnični in etnocentristični model – res nekako povezani z rasizmom. Kar je občinstvo slišalo, so bila različna tolmačenja odnosov med koroškimi Slovenci in politike manjšinskih zastopnikov.

Dr. Pavle Apovnik, predsednik narodopisnega društva »Urban Jarnik«, je dr. Wakounigu očital, da je pojem rasizma vsebinsko prenateljal in kot ideološko ozadje skušal odkrivati celo neke socialistične in razredno bojne namene. Zavzel se je za pojem (ne)strpnost, za ohranjanje kategorije slovenske narodnosti in za močnejše vezi z R Slovenijo.

Dr. Avguštin Malle, zgodovinar in ravnatelj Slovenskega znanstvenega inštituta v Celovcu, je Wakounigovemu pojmovanju rasizma prav tako nasprotoval. Slovenci da sicer poznajo rasizem, ki se je širil s klerikalizmom in panslavizmom, spore med ZSO in NSKS pa je označil kot oblike nestrpnosti v boju za oblast. Nadaljnja razprava je zgodovinarja vse bolj prepričala o tem, da je pojem rasizem v tej zvezi nesprejemljiv, češ da rasizem obstaja tudi brez boja za »korito«.

Sodobno pojmovanje rasizma v socialni in psihološki znanosti

je izpostavil dr. Vlado Mihelj, profesor za socialno in politično psihologijo na Univerzi Ljubljana in kolumnist Dnevnika in Mladine. Po njegovih besedah se je pojmovanje rasizma od 70ih let naprej razširilo na spolni rasizem, seksizem, kulturne in socialne predsodke itd., vendar naj bi bili ti pojmi z vidika stroke povsem jasni in operativni. Ne da bi se hotel vmešavati v notranje koroške spore, je zagovarjal provokativnost dr. Wakouni-

trditvev, da se rasizem pojavi tedaj, ko gre za finančne zadeve.

Razpravi, ki jo je vodila dr. Helga Marčnikar, je občinstvo sledilo z zanimanjem, a tudi s skeptiko. Ob konkretni oceni medsebojnega ravnanja med ljudmi in organizacijami se je vendar izkazalo, da političnih in osebnih nesoglasij ter motenj v odnosih ni moč zreducirati zgolj na rasistične težnje. Saj pojem rasizma s tem zvoden.

A. L.



Diskutanti Vlado Mihelj, Vladimir Wakounig, Helga Marčnikar, Avguštin Malle in Pavle Apovnik (od leve proti desni)

ga, ki je postavil vprašanje po rasizmu znotraj narodne skupnosti, in zaključil s pripombo, da se mu zdi bolj bistveno, ali je zastavljeno vprašanje legitimno.

Dr. Vladimir Wakounig, asistent na inštitutu za pedagogiko na celovski univerzi, je kot zadnji od referentov orisal motivacijo za načeto razpravo s tem, da je vprašanje narodne zavednosti tabu. Da se ga je lotil ravno nekdo iz narodne skupnosti, pa da se pojmuje kot izdajstvo. Znova je zagovarjal tezo, da med koroškimi Slovenci obstaja etični rasizem, po katerem so medkulturniki ovrednoteni kot manjvredni. Manj odobrnjava je našla njegova

bi nudili standardizirane programe. Center se permanentno ukvarja z razvojem na delovnem trgu in skrbi za praktično izobrazbo.

Na tiskovni konferenci sta predsednica centra dr. Ernestine Strobl in zastopnik Urada za delovni servis (AMS) predstavila delovanje, ki se odvija na podoben osnovi kot delo ATZ, Pro Mente Infirmis ali pa »Neue Arbeit«. Letno ima BBRZ na razpolago 12 do 15 milijonov šilingov, ki jih financirajo AMS, dežela Koroška, socialne zavarovalne ustanove in v nekaterih primerih zvezni socialni urad.

BBRZ naj bi profesionalno pomagal na področju, ki je predvsem v zadnjih letih postajalo vsebolj problematično – saj se je število ljudi s težavami pri reintegraciji v delovni trg dramatično povečalo.

T. G.

CELOVEC

Nov center za poklicno rehabilitacijo

Tudi Celovec ima sedaj po Linzu, Dunaju in Kapfenbergu svoj »Poklicni izobraževalni in rehabilitacijski center« (Berufliches Bildungs- und Rehabilitationszentrum – BBRZ), ki so ga odprli v ponedeljek, 5. julija.

Center pomaga odraslim, ki svojega poklica zaradi nesreče ali bolezni ne morejo več izvajati, mladincem in odraslim s telesnimi in/ali psihičnimi težavami ter mladincem z učnimi težavami ali problemi v družini. BBRZ jim nudi primerno pomoč, s tem da ugotavljajo individualne sposobnosti ljudi, namesto da

POMOČ KOSOVU

Donosni posli šele s Srbijo

Konec junija je Avstrijska Gospodarska zbornica na Dunaju priredila prvi informacijski večer o perspektivah domačega gospodarstva na področju Kosova in ZR Jugoslavije. 1. julija so strokovnjaki v prostorih Koroške gospodarske zbornice informirali tudi tukajšnje podjetnike o tozadevnih možnostih.

Mag. Bruno Freytag, z oddelka za srednjo in vzhodno Evropo pri Avstrijski gospodarski zbornici, je domače gospodarstvo svaril pred previsokimi pričakovanji: »Kosovo je sicer zanimivo, vendar ni pričakovati velikih poslov.« Ti da bodo možni šele tedaj, ko se spremeni politična situacija v Srbiji. Pristavil pa je, da bo Evropska unija prej ali slej morala podpreti Srbijo, tudi z Miloševićem na čelu, ker da bo tam socialna stiska še zelo velika. Freytag pričakuje, da bo humanitarna pomoč Srbiji zajela vsaj tudi gradnjo elektrarn ipd.

Največji del zdajšnje pomoči Kosovu pa bo, kot že v Bosni (60%), predvidoma šel v gradnjo zasebnih stanovanj. Koroški podjetniki imajo pri tem določene prednosti, ker že obstajajo poslovne vezi z državami bivše Jugoslavije.

Predsednik zbornice Franz Pacher je napovedal, da bo Koroška gospodarska zbornica imenovala pooblaščenca za Kosovo, ki bo domačim podjetjem pomagal pri vlaganju projektov.

Načrti Evropske unije in OZN

Trenutno razvijajo v EU in OZN strategije za celostno obnovo na Balkanu. S »paktom za stabilnost«, ki ga forsira predvsem Nemčija, želijo zagotoviti mir tudi z gospodarsko pomočjo. V ta namen bo ustanovljeno t. i. regionalno omizje »jugovzhodna Evropa« s podskupinami. Trenutno ugotavlja 50 strokovnjakov škodo, ki jo je povročila vojna na Kosovu. Poročilo naj bi zaključili do konca julija in ga posredovali evropskim državam, ki bodo

potem odločale o višini finančnih sredstev za humanitarno pomoč. Z obnovo infrastrukture na Kosovu bo nato pooblaščen posebna agentura z 200 do 300 strokovnjaki, ki bo izdelala in razpisala obnovitvene projekte. Agentura bo poslovala od 1. oktobra naprej.

Skupno bo Evropska unija v letih 1999 do 2004 dala na razpolago 1,7 milijard evra, pri čemer bo najintenzivnejše obdobje v letih 2001/2002.

Informacije: Bruno Freytag (01/50105-4326); Agnes Potocnik (01/501 05-3190).

Informativno srečanje neodvisnih žurnalistov z Balkana

Vojna v bivši Jugoslaviji se je začela kot vojna medijev, kot vojna besed, sovraštva in laži. Zato so neodvisni žurnalisti na Balkanu pred več kot šestimi leti ustanovili mrežo AIM z nalogo, da neodvisno in objektivno poročajo o razmerah v posameznih državah.

Preteklo soboto in nedeljo so se zastopniki te mreže srečali na delovnem posvetu na Stoparjevi kmetiji v Lobniku pri Železni Kapli. Sodelovali so: Nada Šulom (Sarajevo), Branko Perić (Banja Luka), Branka Rajković (Beograd), Draško Žuranović (Črna

gora), Igor Mekina (Ljubljana), Zoran Daskalović (Zagreb), Violeta Orosi (Priština), Kim Mehmeti (Skopje) in Grigori Filipov (Sofia). Iz poročil je bilo mogoče razbrati, da so neodvisni mediji tudi pod novimi političnimi pogoji v težki situaciji in pod pritiskom.

Udeleženci so kritizirali mednarodno politiko, ki v vprašanih demokratizacije medijev deluje nepregledno in nesistematično. Poudarjeno je bilo, da je povezovanje neodvisnih medijev v tem prostoru izredno pomembno za ustvarjanje demokratične civilne družbe.

KOMENTAR

Andrej Leben

Popravljanje škode

Letalski napadi Nata na ZR Jugoslavijo so končani. Po eni strani so sledila zagotovila Nata, da je dosegel svoje cilje, po drugi strani je Milošević trdil, da so zmagale jugoslovanske enote. Da oboje ne ustreza resnici, je glede na poročila s kriznega območja jasno. Da je vojna na Kosovu konec, je prav tako dvomljivo. Vseeno že poteka živahna razprava, kakšna naj bo gospodarska in humanitarna pomoč Kosovu in širši regiji, kdo naj vse to plača in kako je mogoče demokratizirati in stabilizirati ta prostor. Vsekakor je pozornost politike in medijev usmerjena na reševanje zdajšnjega položaja in na prihodnjo ureditev balkanskega prostora.

O drugi novi ureditvi, ki se je izoblikovala z vojno proti Jugoslaviji, namreč o svetovnopolični in vojaško-strateški, pa je manj govora. Kar je sklenila zveza Nato z Združenimi državami Amerike na čelu – to je napad na suvereno državo brez mandata Združenih narodov in Varnostnega sveta – ostaja za zdaj malodane neopporavljivo. Ali gre v vojaški akciji Nata videti eksempl, in če, za kak-

šen eksempl je pravzaprav šlo, bi potemtakem morala pokazati šele prihodnost vojaško-politične prakse. Vsekakor obstaja nevarnost, da se bo kršenje mednarodnega prava pod pretezo »humanitarne posega« uveljavilo kot oblika »reševanja« kriz, kakor je zapisala Brigitte Ederer v Profilu (28. 6. 99). Potem bo res samo šlo za to, kdaj nas merodajna sila prepriča o tem, da je kršenje človekovih pravic kjerkoli na svetu preseglo mero znosnega in da ni poti mimo vojaškega posega. Mednarodno pravo, ki temelji na interpretacijah, pa ne obeta nič kaj dobrega.

Ob vseh prizadevanjih za novo ureditev in stabilizacijo na Balkanu je treba OZN čim prej vrniti vsaj verodostojnost, da je edini legitimni instrument za reševanje kriz. Članice Nata so tudi v tem oziru poklicane, da popravijo škodo.

POGOVOR Z ŽUPANJO RAVEN NA KOROŠKEM

Postopno in zanesljivo spreminjanje podobe občine

Županja Ivana Klančnik je po poklicu ekonomist in je do upokojitve delala v Železarni Ravne. Zadnja leta delovne kariere je vodila uspešno železarsko družbo Noži in o tem pravi: »Mislim, da smo pokazali, da se da, da seveda ni enostavno, vendar se naše družbe na Ravnah da sanirati«.

Ko ste se odločili postati županja, ste si gotovo želeli sprememb v občini?

Odločila sem se le za kandidacijo, ki sem jo sprejela z vso odgovornostjo in gotovo smo vsi kandidati mislili, da bomo lahko marsikaj spremenili v tej občini, bodisi na socialnem področju, cestno gospodarskem, stanovanjskem, športnem in povsod tam, kjer so problemi največji. Po skoraj šestih mesecih problematiko veliko bolje poznam kot prej, jasno pa mi je tudi, da vsega naenkrat ni mogoče rešiti. Zastavljamo pa že naloge, ki naj bi jih izvršili v tem letu, ostalo bo počakalo. Tako bomo postopoma skušali narediti življenje našim občanom lepše.

Ali bi predstavili načrte za tekoče leto? Kako bo z denarjem in kakšne bodo prednostne rešitve?

Določene obveznosti občine iz proračuna (šolstvo, vzgojno-varstveni zavodi itd.) se morajo poravnati, ravno tako moramo obdržati že dosežen nivo zadovoljevanja kulturnih in športnih potreb. Strašen problem predstavljajo ceste; so večinoma dotrajane, ne le v naseljih Čevčevje, Javornik, Trg, temveč tudi širše, Strojanska reka, Dobja vas, sploh pa podeželske ter gozdne ceste. Za vzdrževanje slednjih ne država ne občina nista zagotavljali denarja v zadnjih letih. Še vedno je odprto vprašanje finansiranja naših kulturnih zavodov, Koroške osrednje knjižnice dr. Franca Sušnika in Koroškega muzeja, ki sta regionalnega pomena, a naj bi po zakonu o finansiranju občin večji del bremena nosila ravenska občina. Bomo pa vse zastavili, da ohranimo to, na kar smo ponosni. Naslednje pereče področje je gradnja stanovanj, ki je že vrsto let upočasnjena. Kopičijo se težave, mlade družine živijo v popolnoma neustreznih prostorih samskega doma. O tem, kako gospodariti Stanovanjsko podjetje, ki je v lasti železarskega koncerna, pa raje ne izgubljam besed! In dokler bo to tako, bomo mi te probleme zelo težko reševali. Sredstev, ki jih občina lahko zagotovi za gradnjo ali pa za ureditev neustreznih stanovanj, je zelo malo. Še vedno je možno dogovoriti z državo in koncernom prenos stanovanjskega fonda na občinski stanovanjski sklad, da bi iz teh prihodkov lahko veliko več stanovanj uredili, predvsem za mlade družine in druge v stiski.



Županja Raven na Koroškem Ivana Klančnik

Je pa denarja premalo na vseh načrtovanih področjih, kot tudi za oživljanje malega gospodarstva, kmetijstva in turizma ter vsega ostalega. Dosežen pa je nekakšen konsenz in širina dejavnosti občine. Tudi za mlade ter za starejše, saj bo sofinansirana gradnja doma starostnikov na Prevaljah. Mislim, da se bo v sleherni lokalni skupnosti nekaj dogajalo.

Kakšna gospodarska gibanja pričakujete v občini v bližnji prihodnosti?

Kakšnih večjih sprememb letos ni možno pričakovati. Država ni pripravila kakšnih novih instrumentov. Mislimo, da je potrebno čim bolj pripraviti zakon o skladnem regionalnem razvoju ter iz centra dobiti nove pobude. Sama občina, ki naj bi vzpodbujala malo gospodarstvo, turizem, obrt in trgovino, to lahko le posredno počne, s privabljanjem investitorjev (z ureditvijo komunalno opremljenih zemljišč), da se bodo začele stvari živahneje odvijati. Poleg A. L. P. centra računamo še na Regionalni pospeševalni center, ki je v ustanavljanju in naj bi imel sedež v Dravogradu. Sodelovali bomo na razpisih za najrazličnejše razvojne programe sami in s strokovnjaki teh centrov. Pri tem gre za podeželje, program gozdnih cest, parkirišč, zelenic, turizma, kjer se že močno vključujemo, lahko bi se še bolj načrtno. Čedalje več možnosti bo tudi pri »evropskih programih«, ki občine že povezujejo v regijsko sodelovanje; svet občin Koroške se mesečno sestaja, k čemur nas silijo potrebe.

Kako bi lahko opredelili položaj in možnosti železarskih družb?

To ni več nekaj novega, sedaj bo že deseto leto, kar obstajajo.

proverigo in sodelovanje s poslovnimi partnerji.

Kulturno podobo Raven predstavljata tudi študijska knjižnica in Kulturni dom, ki sta potrebna prenove?

Za študijsko knjižnico je predračun obnove gradu okrog osemsto milijonov tolarjev, celoten strošek pa bo okrog milijarde. Polovico naj bi prispevala država, s prilivi naj bi pričela naslednje leto. Občina Ravne ima letos težave že s finansiranjem dejavnosti knjižnice. V bodoče pa menim, da je treba vsako leto narediti korak naprej, saj je to velik zalogaj. Je pa Koroška osrednja knjižnica dr. Franca Sušnika pomemben kulturni spomenik Koroške in nobenega dvoma ni, da ga ne bi obnovili. Pri Kulturnem domu pa bodo prvi koraki narejeni že v tem letu, saj bo stara kinodvorana porušena in na vhodu v Ravne bo novo križišče z novo bencinsko črpalko. Nove razglednice Raven bodo še prenovljena stara šola, kjer bo občinska uprava, pa krožni promet.

Kako sodelujejo občine na Koroškem?

Tedensko se sestajamo z župani Mežiške doline, ker je veliko skupnih zadev: komunalna vprašanja, kultura ipd. Še so skupni projekti iz časov, ko je bila to enovita občina. Svet občin Koroške deluje mesečno, kjer ugotavljamo, da ima vse več ustanov smisel, če so organizirane regijsko. Ne le zaradi projektov Evropske unije, kjer skoraj ni projekta, ki ne bi bil regijsko naravnani, gre tudi za koroško dediščino. Njeno ohr-

njanje bo pomenilo našim ljudem z obeh strani meje nov korak v Evropo.

Odnos do narodnoosvobodilnega boja se na Koroškem tudi po slovenski osamosvojitvi ni veliko spremenil. Kakšen je Vaš osebni odnos do NOB in peripetij pri poizkusih sprave? Bo novi občinski praznik Raven zopet povezan z uporom ljudstva?

Moj odnos do narodnoosvobodilnega boja, ker sem rojena takoj po drugi svetovni vojni, se ni spremenil. Menim, da diskusije o tem naj ne bi bilo. Eno je NOB, drugo so dileme, ali je bila to revolucija in kaj so vzroki za to. Popolnoma mi je jasno, da se NOB in osamosvojitvena vojna ne bi smela izrabljati v politične namene. Glede narodnoosvobodilnega boja in peripetij okrog sprave na Slovenskem sem zelo na strani mlajše generacije, ki gleda predvsem naprej. Resnica je pomembna, zato se naj zgodovina dopolni, nato pa je treba gledati predvsem naprej. Mladi želijo vedeti, kaj bomo naredili danes, kaj jutri – zato, da jim bo tu na Ravnah lepše!

O novem občinskem prazniku na Ravnah bo končno odločitev dal občinski svet. Sklicala sem skupino ljudi iz različnih strokovnih področij, ki uživa ugled na Ravnah in na prvi seji so pregledali vse možne datume: povezane z uporom ljudstva, s podelitvijo trških pravic, pa mestnega statusa in iz železarske tradicije. Zanimivi so predlogi o združevanju praznikov ali o skupnem prazniku s sosednjo občino Prevalje.

Samo Šavc

Pozor, spet prihajamo!

Leto je naokoli in konec tedna se bo na Koroškem začela že sedma etnološka raziskovalna delavnica. Mladi raziskovalci iz Ljubljane prihajajo v Podjuno, kjer se bodo teden dni družili in delali skupaj s svojimi sovrstniki iz Šentprimža in okolice.

Skupaj z SPD Danica smo se domenili za teme, in sicer bo – tako kot vedno doslej – delo potekalo v petih skupinah. Mentorica Damjana Žbontar in njena skupina bodo raziskovali stare rokodelce, pri čemer bodo posebej pozorni na vse aktualnejši in še vedno premalo upoštevani ekološki vidik tehnološkega napredka.

Maruška Markovič, ki že nekaj časa dela na področju turizma, bo s svojo skupino raziskovala razvoj turizma v krajih ob Klopinskem jezeru in posledice tega razvoja tako na način življenja in zaposlitev ljudi kot na spremembo krajine



in arhitekture. Najboljša pevka med mentorici, Monika Simonič, ki se je kmalu po lanskem delavnicah v Pliберку zaposlila kot etnologinja v Ptujskem muzeju, pa bo vodila skupino, ki bo poskušala izvesti čim več o Florjanovem petju in o tistih šegah in običajih, ki so (bili) spremljani s petjem.

Spodaj podpisana bom strokovno vodila delavnico, »moja« skupina pa želi izvesti ne le čim več o likovnem ustvarjanju Wernerja Berga, temveč v razgovorih z ljudmi predvsem spoznati sledi, ki jih pustil v

koroških ljudeh. Vsi udeleženci delavnice bomo skupaj obiskali Rutarjevo domačijo in muzej v Pliберку.

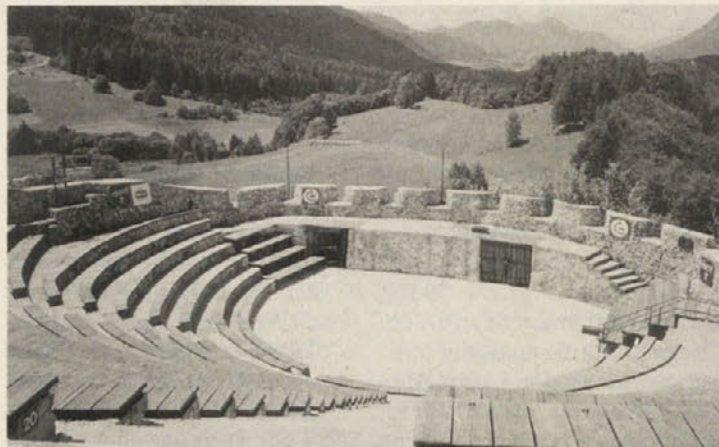
Med nami pa bo letos »nova« mentorica z dolgoletnimi izkušnjami tako na področju raziskovanja kot skavtskega življenja, neutrudna študentka iz okolice Mislinje in odlična fotografinja, ki sliši na ime Alenka Čas. Vodila bo raziskovanje o delovanju šentprimškega kulturnega društva.

Tudi letos bomo, kot vsako leto do sedaj, zbrali veliko gradiva, pripravili razstavo s predstavitev rezultatov in izdali zbornik. Ne bomo pa samo delali, veliko se bomo družili, hodili na kopanje, plesali, gostili lanskoletne udeležence delavnice iz Pliberka ter se vsak večer oglašali na radiu Agora. Pri-
sluhnite nam!

Irena Destovnik

KLASIČNO IN ZABAVNO

Grajska arena Bekštanj vabi na poletni festival



V grajski areni Bekštanj je prostora za 1800 obiskovalcev.



Gospodar bekštanjskega gradu G. Satran

Na razvalinah srednjeveškega gradu, s katerega se obiskovalcu odpira čudovit pogled na Baško jezero, Karavanke, Ziljsko dolino, Beljak, Osojščico in tja do Vrbskega jezera, slovi grajska arena Bekštanj že več kot deset let po nastopih znanih glasbenih umetnikov na

poletnem festivalu klasične in zabavne glasbe iz celega sveta. Tudi letošnji, že 15. festival, ki ga prireja privatnik Gerhard Satran, nudi nadvse kvaliteten spored.

Na najbolj obiskanem poletnem glasbenem festivalu na Koroškem (blizu 45.000 obi-

skovalcev) bodo tudi letos – poleg avstrijskih umetnikov, pevcev, kabaretistov in skupin – nastopali mednarodno znani orkestri, zbori ter kulturni ustvarjalci iz vse Evrope in zunajevropskih držav. Na sporedu je kar 36 večerov, spekter prirediteljev seže od opere, operete, mu-

sicala, pop-glasbe in pevskih večerov do kabareta in ljudske glasbe.

Niz prireditev letošnjega festivala se je pričel 2. julija z nastopom zbor Grenzlandchor Arnoldstein, 8. julija bodo nastopili »stari znanci« Flying Pickets iz Anglije. Koncert svetovno znanega Korošca Uda Jürgensa 10. julija je že razprodan. Avstrijski pop-idol Kurt Ostbahn bo v areni gostoval 17. julija, nadaljnji višek festivala bo 20. julija uprizoritev Verdijevega rekviema z Zagrebško filharmonijo in zborom »Ivan von Zajc«. 25. julija bo v grajski areni gostoval »Stagione d'Opera Italiana« z Verdijevo Aido, 27. julija pa Swing Time Big Band iz ZDA s kompozicijami Duka Ellingtona, Glenna Millerja, itd. Vienna Symphonie Rock Orchester bo v areni nastopil 29. julija.

Izredno zanimanje obstaja za koncert Al Bana Carrisia 31. julija, s katerim bodo uradno odprli novo pokrito prireditveno dvorano v neposredni bližini grajske arene. Verdijevo opera »Nabucco« je na sporedu 7. avgusta, medtem ko bo priljubljeni avstrijski gledališki igralec, režiser in gledališki direktor Otto Schenk razveselil publiko s svojim kabaretističnim nastopom dne 14. avgusta. Glenn Miller Orchester bo gostoval 17. avgusta, »Noč musicala« – nadaljnji višek festivala – pa je na sporedu 20. avgusta. Tudi letos bo v Bekštanju nastopil zbor Montanara iz Italije (24. avgusta), festival pa bo – kot že lansko leto – zaključila skupina The Dubliners iz Irske dne 3. septembra.

Začetek vseh prireditev je ob 20. uri, ob slabem vremenu je na razpolago omenjena pokrita prireditvena dvorana desno od velikega parkirišča pod grajsko areno. Nova prireditvena hala je stala približno 20 milijonov šilingov.

Ivan Lukan

CELOVEC – TINJE

Z vlakom po tiru

Vsak dan se vozi več kot tisoč ljudi z vlakom iz Podjune v Celovec in nazaj. Univerzitetni kulturni center UNIKUM je vzel to progo, ki je postala za dosti ljudi nespremenljiv znak ponavljanja in ritem vsakdanjosti, kot podlago za multimedijški performans, ki se je odvijal na tej progi v posebej za ta dogodek najetem in z inštalacijami oblikovanem vagonu. Prireditelji se je začela na glavnem kolodvoru v Celovcu, kjer je pri kupovanju vozovnic takoj nastala vrsta – vsakdanjost – ki jo je presekala nenaden akustičen nastop: konglomerat narodne in klasične glasbe (Ensemble Hortus Musicus, Ansambel Vox), eksperimentalnega jazzovskega petja (Bärbel Strasser, Ali Gaggl) in zvoka iz ojačevalcev. Poslušalcu se je posredoval občutek kulturne raznolikosti, ki se le še odvijal v podzavestni potnikovi na podjuni železniški progi. Na začetku navadna, vsakdanja vožnja z vlakom se nenadoma spremeni z video inštalacijo (Schmiederer) v dokumentacijo dnevnih potovalcev, ki jih je spremljal kitarist Frank Schwinn. Estetski višek potoval-

nja je bil prizor pogovarjajočih se zvokov med saksofonistom Klausom Dickbauerjem in trobentačem Herbertom Joosom, ki sta vsak na eni strani mosta čez Dravo, kjer se je vlak ustavil, iz čolna poglabljala že skoraj fantastično lepoto te največje naravne meje v deželi. V Tinjah, kjer je tudi že čakala skupina bobnarjev pod vodstvom Klause Lippitscha, so prireditelji pogostili potnike s pijačami. Vožnja nazaj v Celovec so znatno skrajšali poleg že zgoraj omenjenih glasbenikov še Emil Krištof (tolkala) v spremstvu naravnega ritma vlaka.

Za vsakega, ki je to progo že sto in sto krat prevozil, je vožnja bila nekaj posebnega. Videl in čutil je lahko stvari, ki so v ritmu vsakdanjosti že kot sanje letele mimo zaznavanja. Zaveštno doživljanje podjunske železniške proge, zavito v umetniški okvir, je bil prav prijeten občutek. Emilu Krištofu in Dietmarju Picklu od UNIKUM-a je uspelo povezati ujetost človeka v vsakdanjost z dramaturgično projekcijo podzavestnih sil občutkov. jka



Emil Krištof in Dietmar Pickl

Po zadnjih deželnozborskih volitvah je kulturni referat dežele prevzel deželni glavar Haider. V svojih prvih izjavah je pravzaprav naglasil le to, da je treba tudi ljudski kulturi (Volkskultur) zagotoviti enakovredne pogoje oz. da jo je treba podpirati v takšni meri kot ostale kulturne dejavnosti. Misli je predvsem na visoko in sodobno kulturo. To je pa tudi zaenkrat že vse, če poleg ustaljenega kulturnega dela na Koroškem izvajamo edino kulturno novico, in sicer to, da Vrbsko jezero dobi svoj oder na jezeru.

Tudi glede kulture koroških Slovencev ni prav nič novega razen novice, da prošnje slovenskih kulturnih ustanov in slovenskih prosvetnih društev urad za slovensko narodno skupnost pri koroški deželni vladi lahko

KOMENTAR

Janko Malle

Nova kulturna politika na Koroškem?

obravnavala šele sedaj, ker so doslej bila sredstva za financiranje kulture zamrznjena. Dogaja se pravzaprav malo, vendar se kar naprej nekaj govori o novem pomenu ljudske kulture in se ustanavljajo delovni krogi pod okriljem koroške deželne vlade, ki na novo odpirajo razprave o ljudski kulturi, poleg tega pa dajejo na dnevni red samo eno konkretno temo: priprave na plebiscitne proslave.

Samo na sebi je dobro, če tudi kultura tematizira vprašanja iz koroškega zgodovinskega razvoja. Dobro, če to uspeva na podlagi sporazumevanja brez vsakršnih predsodkov. Če pa to ni mogoče, preti nevarnost, da se bomo zaposlovali z vprašanji, ki hromijo in bremenijo kulturno sodelovanje med manjšinskim in večinskim narodom v deželi.

Karkoli bo razvoj v naslednjem času pokazal, slovenske kulturne ustanove in slovenska prosvetna društva bodo v okviru svojih nalog, ki jih opravljajo za razvoj kulture med koroškimi Slovenci, morala pazljivo spremljati vse pojavne oblike novih ali drugačnih stremeljenj po spremembi kulturne podobe koroške dežele. Če bi spremembe prinesle omejevanje kulturnih svobod, potem smo konfrontirani z naraščajočo kulturno revščino v deželi.

HODIŠE

Občni zbor SPD »Zvezda«

Hodiško prosvetno društvo z 95-letno kulturno tradicijo je zadnjo nedeljo, dne 4. julija, opravilo svoj redni občni zbor v hodiškem gradu. Društvo se je v zadnjih letih kljub nekaterim notranjim težavam uveljavilo kot pomemben kulturni faktor v občini in je sodelovalo redno pri vseh občinskih pobudah za sodelovanje s sosednjima državama Slovenijo in Italijo. S pobrateno občino Medea v Italiji so kulturno dobro povezani, sedaj pa pomagajo pri snovanju vezi s slovensko primorsko občino Vrtojba, ki se želi pobratiti z hodiško občino.

Petje v gradu, koncerti »Pesem združuje«, adventno petje, jezikovni tečaj, hodiški ples in poletne noči – to so nekatere značilne dejavnosti, ki jih tudi v bodoče ne bi smelo manjkati.



Z nastopom Harrija Stojke se je prejšnji petek končal tridnevni dobrodelni koncert v organizaciji Koroške dijaške zveze v Celovcu. Izkupiček iz koncertov, kjer so

nastopali še Adi Smolar, Baby can dance iz Ljubljane, koroški Blues Breakerji in ljubljanska formacija Lolita, so prireditelji namenili »SOS Kinderdorfu«.

V kulturno delo želijo vključiti več aktivnih ljudi kot doslej in želijo pridobiti vse tiste, ki so nekdanje že bili v društvu prisotni, pa so se bodisi zaradi nepotrebnih notranjih konfliktov nekoliko oddaljili ali pa društvo ni našlo prave poti do njih.

Možnosti so dobre, saj ima slovenski jezik v občinski in šolski javnosti boljše konotacije kot nekoč.

Občni zbor je izvolil Antona Mikscheja za predsednika in Melitto Aichholzer za tajnico društva.

PLIBERK – JUBILEJNI KONCERT

Očarljiv glasbeni sprehod

Preteklo soboto je v nabito polni dvorani še nedokončane kulture doma v Pliberku slavil svoj 25. rojstni dan MePZ »Podjuna«. Predsednik zbora Milan Piko je izrekel dobrodošlico vsem obiskovalcem iz Pliberka in širše okolice ter številnim častnim gostom. Med njimi: generalni konzul RS Jože Jeraj, župan mestne občine Pliberk Raimund Grilc ter predstavniki političnih, gospodarskih in kulturnih organizacij tu in onstran Karavank.

Jubilejni koncert je otvorila »Mlada Podjuna« pod vodstvom Vere Sadjak, ki je z lepimi, svetlimi glasovi in ob spremljavi kitar že kar na začetku navdušila publiko. Nato je jubilarant z več kot štiridesetčlanskim glasbenim korpusom pod taktirko Toneta Ivartnika in z zahtevno zborovsko literaturo osvajal srca poslušalcev v poletno soparno dvorani. Celoten zbor je bil odlično razporejen, čuten, ubran, dinamičen in discipliniran. S pestrim, zahtevnim repertoarjem in velikim znanjem so pevke in pevci popeljali občinstvo v glasbeni svet domačih avtorjev in nato



Slavljenec v svojem elementu

prekoračili meje sosednjih držav. Med drugim so zapeli: »Gavisi sunt discipuli«, »Locus iste«, »O Podjuna«, »Mir«, »Kresovanka«, »Rum dum dum«, »Moja mati küha cafe«, »Insalata mista« itd. Skozi spored sta vodila vzorno dvojezično Nadja Žele in Adrian Kert. Videotrak (avtor Miha Dolinšek) pa je optično in akustično zaznamoval prehojeno pot jubilaranta. Ob koncu koncerta je tajnik KKZ Nužej Tolmajer podelil dolgoletnemu in prizadevnemu

mu zborovodju Tonetu Ivartniku Janežičevo odličje. Nadalje so čestitali slavljenču: gen. konzul Jože Jeraj, župan Raimund Grilc, podpredsednica SPZ Fini Kraut ter predstavniki domačih in sosednjih kulturnih društev. Slavnostna prireditev je izvenela – ob dobri malici, zlahtni kapljici in ob razprostrtih pisanih slikah Hermanna Germa – v prijateljskem vzdušju. Številnim čestitkam se pridružuje tudi uredništvo SV.

Mirko Štukelj

ŠENTJAKOB

Fešta Dvojezičnega zbora

Zakaj Dvojezični zbor Pedagoške akademije obhaja ravno svojo 7 1/2. obletnico tako na veliko? Odgovor je zelo preprost: Petletnico so kratkomalo zamudili. Tako je stvar razložil Mirko Lepuschitz, predsednik zbora, ki je pretekli petek moderiral glasbeni večer in od začetka skrbel za sproščeno in prijetno vzdušje v šentjakobskem farovžu.

Toda pravi razlog za jubilejni koncert je bil najbrž ta, da je Dvojezični zbor izdal novo zgoščenko: »Alpe-Adria v sozvočju«. Z zborovodjo Edijem Oražetom so posneli pisan program in v Šentjakobu je ta pisarnost postala slišna in vidna. Dvojezični zbor redno sodeluje na pevskih seminarjih in tam spoznava druge zборе. Pobude, ki jih pevke in pevci tam dobi-

jo, vplivajo tudi na lastni izbor. Za dodatno razgibanost na koncertu pa je skrbel skupni nastop zdajšnjega zbora z nekdanjimi kolegi, saj se zasedba zbora pedagoške akademije skorajda iz leta v leto spreminja. Razveseljivo je, da se zbor s temi spremembami vselej znajde, in to,

da sodelujejo tudi nemško govoreči pevci. In da mladi pedagogi iz Celovca ne bi peli le sami, so povabili zbor Coro Monte Canin iz Režije. Alpejadranska je bila tudi kulinarčna ponudba s pršutom, sirom in drugimi dobrotami, ki jih je pripravila gostilna Seher.



Sproščen koncert v šentjakobskem farovžu

DVOR

Ö1 je praznoval pri Krištofu

Vsakoletna fešta radia Ö1 pri Gregorju Krištofu v Dvoru se je že uvrstila med tradicionalne prireditve, tako vsaj kaže naraščajoče število obiskovalcev, na eni strani ljubitelj radia Ö1, na drugi strani pa tudi prijatelj umetnosti in družabnega življenja.

V sproščeni atmosferi je plesna šola Krištof obiskovalcem tudi letos nudila raznovrsten

program. Tako so v soboto, 3. julija, bile v prostoru plesne šole na ogled slike oz. instalacije Gregorja Krištofa (»Die g'schamige Kiki«, »Srbija« in »Ö1«). Nekaj jedkanic je razstavljal Drago Druškovič, videti pa so bila tudi dela Rudija Benetika in Blaža Župančiča.

Ko so se vsi zbrali ob jedachi in pijači na vrtu, je gostitelj Gregor Krištof izrazil svoje presenetljive zabavno-resne misli na temo »Hörbilder«, znano oddajo na Ö1. Pozdravil je kulturnega in programskega šefa radia Ö1 Alfreda Treiberja, njegovega zastopnika Richarda Golla in

druge urednike. Eden izmed njih, dr. Peter Klein, je predstavil primer svojih zanimivih »zvočnih podob« (Hörbilder). Alfred Treiber pa je spregovoril o načrtovanih programskih spremembah pri Ö1 in omenil kar nekaj novih oddaj. Spored sta končala Hanzi Wuzella in Ute Lambauer, ki sta brala pesem Srečka Kosovela.

Sledil je bife, ob katerem so se obiskovalci lahko pogovarjali in se tudi informirali o raznih vprašanjih glede Ö1 pri sodelavcih radia. Fešta je trajala še dolgo v noč in zagotovo nobenemu ni bilo žal, da je prišel. T. G.

MLADINSKI DOM

Poletna fešta v varstvu ABCČ

Prav presenetili so otroci varstva ABCČ starše in druge goste poletne fešte s predstavo muzikla »Müllschluckerpaul«, ki so ga pripravile in vodile vzgojiteljice same. Celo nevihto so pregnali mladi samozavestni igralci in igralke z živahno in za odrasle poučno predstavo, ki je pokazala, da se problem odpadkov ne neha v košu, temveč se šele tam začne. Gledalci so to res razumeli in se z mogočnim ploskanjem zahvalili za posredovanje tega spoznanja.

Na vrtu pa je po predstavi že čakalo meso na žaru, hladna pijača in prijeten ambient.

Po zelo okusni okrepitvi, je čakal mlade umetnike skladatelj, umetnik in glasbeni pedagog Janko Jezovšek, ki je v kratkem času navezal poleg otrok tudi odrasle v svoj krog. Z različnimi preprostimi glasbili iz papirja, gline, rastlin in lesa je otrokom in tudi odraslim pokazal, da je vsak glasbenik, skladatelj in umetnik istočasno. Izvirna animacija je pritegnila vse prisotne k ustvarjanju. Prave karavane otrok z različnimi glasbili in zvoki so se gibale po vrtu varstva ABCČ tako dolgo, da je utrujenost prehitela živahnost. jka



Hrupno po vrtu – glasbena karavana otrok

VELIKOVEC

»Govori in boš moj sočlovek, zapoj in bova brat in sestra«

Prvič v zgodovini so se vrhunski zbori iz velikovškega okraja odločili za produkcijo skupne dvojezične zgoščenke. Geslo tega projekta »Jauntaler für Jauntaler« naj bi izražalo njegovo benefično usmerjenost.

Magj Stanko Polzer, zborovodja MePZ »Danica«, je v svojih uvodnih besedah lepo opisal cilj projekta: »V naši pesmi »Mailied« se glasi besedilo »Der Schnee zerrinnt, der Mai beginnt« in ta zgoščenka naj bi doprinesla k temu, da bi

se sneg v naših srcih stopil.« Ljubitelji glasbe so na benefičnem koncertu lahko prisluhnili mdr. zborom MePZ »Danica«, MG V »Scholle Haimburg«, »Singkreis Völkermarkt«, »Woschitz Buam«, »Oktetu Suha« in MG V »Petzen Loibach«. Priljubljeni kvartet bratov Smrtnik je celo moral zapeti dodekatek.

Organizator Christian Wetternig je izrekel zahvalo vsem sodelujočim za marljivo delo in končno realizacijo projekta. Uspeh se ni le kazal v dobrem obisku koncerta in prodaji zgoščenke, temveč tudi v reakcijah javnosti na ta edinstveni projekt. Tako je tudi avstrijski predsednik dr. Thomas Klestil pismeno pohvalil »brezmejno« idejo »Jauntaler für Jauntaler« in njeno izvedbo.

T. G.

CELOVEC

O Kreiskem v Delavski zbornici

V Delavski zbornici v Celovcu je na ogled razstava o bivšem zveznem kanclerju z naslovom »Bruno Kreisky, seine Zeit und mehr 1911, 1970, 1983, 1990«. Kreisky je zapustil neizbrisne sledove tako na notranjepolitičnem, kot tudi na zunanjepolitičnem parketu. V

času njegove vlade se je avstrijska družba modernizirala in država je tudi zunanjepolitično odigrala pomembnejšo vlogo, kot bi ji pripadala glede na njeno velikost.

Razstava daje globok vpogled v pomembno obdobje avstrijske politike, ki jo je bistveno oblikoval prav dr. Kreisky. V njej je obdelano tudi turbulentno poglavje, ki je bilo povezano s manjšinsko politiko v 70-ih letih. Razstava je na ogled v Delavski zbornici do 16. julija dnevno od 9. do 19. ure (sobota in nedelja od 10. do 15. ure).

PRIREDITVE

PETEK, 9. 7.

- GLOBASNICA, farna dvorana
20.00 Premiera:
»Življenje ima svetlo stran«
ŽITARA VAS, farovško dvorišče
– SPD Trta
20.30 Open air koncert
Kernjakovih pesmi

SOBOTA, 10. 7.

- ŽELEZNA KAPLA, pri občinskem
kopališču – SPD Zarja
20.00 Poletna noč.
Igra: Alpe-Adria Band
GLOBASNICA, Farna dvorana
20.30 Premiera: Življenje ima
svetlo stran – kabaret.
Nastopa domača mladinska sku-
pina; režija Sten Vilar

NEDELJA, 11. 7.

- GLOBASNICA, Ljudska šola –
SKD Globasnica
10.00 Nogometni turnir
BILČOVS, pri Miklavžu –
SPD Bilka
11.00 Mladinska igra »Ni predstave –
Keine Vorstellung«
RADIŠE, SPD Radiše in
Zveza slov. izseljencev
14.00 Prireditve ob zaključku delovne
sezone in srečanje slovenskih
izseljencev
ŠENTPRIMOŽ, Kulturni dom –
SPD Danica in SPZ
18.00 Pričetek raziskovalne delavnice.
Prezentacija raziskave je
v petek, 16. julija

SREDA, 14. 7.

- Dobrla vas, kulturni dom;
SKD »Srce«
20.30 Operetna gala

PETEK, 16. 7.

- ŽITARA VAS, farovško dvorišče
– SPD Trta
20.30 Open air –
Koncert skupine Mainstreet

SOBOTA, 17. 7.

- ŠKOCJAN, Zgornje Žamanje
20.00 Tradicionalno kresovanje
LOČE, pri Pušniku – SKD Jepa
Baško jezero in SPD Celovec
13.00 Planinski izlet na Schneewinkel-
spitze. Traja do 18. 7.; prijave
do 12. 7., tel.: 04254/2545
(g. Lesjak) ali pri odbornikih
SPD Celovec

NEDELJA, 18. 7.

- PLIBERK, Borovje 32 –
ZKP, SPD Edinost
9.30 Pohod na Komelj. Ob 13.00
spominjska svečanost, maša in
nato družabno srečanje pri
Štibarju
OBIRSKO, Pri Jerebu – Alpski
klub »Obir«
14.00 10. Mednarodno srečanje har-
monikašev. Nastopajo harmoni-
kaši iz Koroške, Slovenije in
Štajerske ter orkester »Mikola«
iz Vojnika in ansambel »Orig.
Masenberger« iz Štajerske; ob
slabem vremenu bo prireditve v
nedeljo, 25. julija, ob 14. uri.
TINJE, Dom v Tinjah
18.00 Feriae latinae / Latinske počit-
nice. Vodita dr. Felix Kucher in
mag. Christian Brandstätter;
traja do sobote, 24. julija.

VIDETI / SLIŠATI

Picasso, Matisse, Chagall – galerija
v Mestni hiši obhaja svojo 3. obletnico

Celovec spet gostuje vrhunsko razsta-
vo. V galeriji v Mestni hiši so od 8. ju-
lija naprej (do 24. septembra) na ogled
dela Picassa, Matissa, Chagalla, Schie-
leja, Kokoschke in Toulouse-Lautreca.
Slike in grafike so iz Neuriedske zbir-
ke in Cabinetta Imst, v Celovcu pa so
razstavljene pod geslom »Lepe ženske
– dame, dekleta in zlobne babe«.

Razstava je zagotovo pravšnja kul-
turna ponudba ob triletnem jubileju
Mestne galerije Celovec!

Razstava »Schöne Frauen – Da-
men, Mädchen und böse Weiber« je
na ogled do 24. septembra v Mestni
galeriji v Celovcu (od ponedeljka do
petka 10–19, ob sobotah 10–17, ob ne-
deljah in praznikih 10–15)

MOHORJEVA LJUDSKA ŠOLA

vabi na

IZOBRAŽEVANJE AVTENTIČNE ORFFOVE
DEJAVNOSTI PO PROGRAMU:
C-1-PRVA STOPNJA ORFFOVE ELEMENTARNO
GLASBENE GIBNE VZGOJE (4. deli)

Predavatelj: gospa IDA VIRT
(diplomantka Orff Instituta v Salzburgu)

- | | |
|--|---------|
| 1. Orffov instrumentarij in kljunasta flavta | 23. 10. |
| 2. Pentatonika in ostinatna spremljava | 20. 11. |
| 3. Kadencirana spremljava | 11. 12. |
| 4. Glasbena pravljica | 18. 12. |

Termini vedno ob sobotah s pričetkom ob 10. uri

SLOVENSKI
VESTNIK

čestita!

PRAZNUJEJO:
Hanzi Piskernik z
Obirskega – 50.
rojstni dan; Mari-
ja Olip - Vrtniko-
va iz Sel – 87. rojstni dan in god; Marija
Kogelnik iz Štebna – 88. rojstni dan; Dorli
Skofič z Bele pri Rebrci – osebni praznik;
Amalija Dimšnik iz Čirkovč – okroglo ob-
letnico; Marija Mlečnik s Kota – 90. rojst-
ni dan; Nani Mak iz Borovelj – rojstni dan;
Malka Hartmann iz Libuč – 89. rojstni
dan; Ciril Mak z Zgornjih Rut – 60. rojstni
dan; člani društva upokojencev Podjuna:
Margareta Pogačnik, Marija Jernej,
Franc Polzer, Ciril Šifrer in Marija Ur-
ank – rojstne dneve; člani društva upoko-
jencev Pliberk: Ana Čebul, Fric Jernej,
Krista Močilnik in Fric Šranc – rojstne
dneve; Kerstin Paulič z Obirskega – 14.
rojstni dan; Marjeta Einspieler iz Celovca
– rojstni dan; Ančka Kupper iz Borovelj –
okroglo obletnico; Saša Sturm iz Svinče
vasi – rojstni dan.

Regionalni center Šentjakob, Katoli-
ško prosvetno društvo Šmihel in
Kmečka izobraževalna skupnost va-
bijo na ogled zeliščnega in biološke-
ga zelenjavnega vrta na Zilji.

Kdaj: sobota, 24. julija 1999

Odhod: ob 7.00 iz Šmihela (izpred Poso-
jilnice), ob 8.30 iz Šentjakoba/R. (žup-
nišče), ob 10.00 se srečamo na Zilji v ze-
liščnem vrtu

Cena: 250,- na osebo, za KIS-člane 200,-

Prijave: KIS: 0463/54867 in 0463/
511166 (Janežič), 04235/2759 (Budin),
04235/2913 (Opetnik) do 18. 7. 1999

Kat. dom prosvete »Sodalitas« vabi na izlet čebel-
ark in čebelarjev ter prijateljev in znancev v
Slovenijo (vodita ravnatelj Mirko Srienec in Pavel
Zdešar) v nedeljo, 25. julija 1999. Podrobnejše in-
formacije dobite pri »Sodalitas« (tel. 04239/2642,
e-mail: office@sodalitas.at).

Slovenski vestnik – usmerjenost lista
seštevek mnenj izdajatelja in urednikov s posebnim
poudarkom na narodnopolitičnem interesu.
SV prejema podpore iz sredstev
za pospeševanje narodnih manjšin.

tel. 0463/514300-0 • faks -71

UREDNIKA
dr. Andrej Leben (-34) Jože Rovšek (-30)
Tajništvo Urška Brumnik (-14)
Naročniška služba Milka Kokot (-40)
Prireditve Andrea Metschina (-22)

IZDAJATELJ IN ZALOŽNIK
Zveza slovenskih organizacij na Koroškem
TISK
Založniška in tiskarska družba z o. j. DRAVA
tel. 0463/50566
VSI
Tarviser StraBe 16, A-9020 Klagenfurt/Celovec

RADIO KOROŠKA

SLOVENSKE ODDAJE – teletext 299

Četrtek, 8. 7. ■ 18.00 Rož – Podjuna – Zilja

Petek, 9. 7. ■ 18.10 Utrip kulture

Sobota, 10. 7. ■ 18.10 Od pesmi do pesmi
– od srca do srca

Nedelja, 11. 7. ■ 6.08 Dobro jutro, Ko-
roška / Guten Morgen, Kärnten! (rektor
J. Kopeinig) 18.00 Glasbena mavrica

Ponedeljek, 12. 7. ■ 18.00 Kratek stik

Torek, 13. 7. ■ 18.10 Otroška oddaja

Sreda, 14. 7. ■ 18.10 Glasbena oddaja
21.04 Večerna oddaja

DOBER DAN, KOROŠKA

Nedelja, 11. 7. ■ 13.30 ORF 2 Novi raz-
pis za ravnateljska mesta na dvojezičnih
šolah • Kdor več zna, več velja: Šmihel-
ski otroci z »zlatom posuti« v počitnice
• MePZ »Podjuna« obhaja 25-letnico svo-
jega obstoja: S svojo dejavnostjo odločil-
no sooblikuje kulturno življenje v do-
mačem kraju • »Moja ljubezen«: Koncert
na prostem MoPZ »Trta« v Žitari vasi v
počastitev 100-letnice rojstva Pavleta
Kernjaka • Kaj takega: Dober ugriz ob
hrupni veselici v Želučah

Ponedeljek, 12. 7. ■ 4.10 ORF 2 – Po-
novitev) 16.30 TV SL01 – Ponovitev

RADIO KOROTAN

na frekvencah 105.5, 106.8 in 100.9

VSAK DAN ■ 6.00 Dobro jutro, sonce
8.00 Domače viže in zborovska glasba
8.30 Živa (do 10.00) 14.00 V taberni
16.00 Od štirih do šestih

Nedelja, 11. 7. ■ 8.00 Otroški vrtljak
8.30 A capella – Stanko Polzer o polet-
nem delovanju zborov 15.30 Voščila

RADIO AGORA 105,5

Tel. 0463/418 666 Faks: 418 666 99
e-mail: agora@magnet.at

PETEK, 9. 7. ■ 10.00 Kalejdoskop 12.00
Poročila 12.07 Divan 13.00 Kulturna ob-
zorja 18.00 Glasba 18.45 Poročila 19.00
Otroški kotichek 19.15 Glasba 20.00 So-
undcheck 21.00 Dj Line 22.00 Glasba

SOBOTA, 10. 7. ■ 10.00 Glasba 11.30
Campus 12.00 Poročila 12.07 Divan
13.00 Die Welt – ein Dorf 18.00 Sto de-
cibelov 18.45 Poročila 19.00 V pogovoru
Dr. Rossbacher (Club Tre Populi) 20.00
Yugorock 23.00 Glasba

NEDELJA, 11. 7. ■ 10.00 Evropa v enem
tednu 10.30 Glasba 11.00 Literarna ka-
varna 12.00 Poročila 12.07 Divan 12.30
Out of Carinthia Gost: Wolfgang Puschnig
13.30 Glasba 18.00 Glasba 18.45
Poročila 19.00 Alpe Adria 20.00 Sunday
Loops 22.00 For those about to rock

PONEDELJEK, 12. 7. ■ 10.00 Kalejd-
oskop 12.00 Poročila 12.07 Divan 13.00
Alpe Adria 18.00 Glasba 18.45 Poročila
19.05 Otroški kotichek 19.15 Glasba
20.00 Take the jazz train 22.00 Die
Welt-ein Dorf 23.00 Šoja & Elster

TOREK, 13. 7. ■ 10.00 Kalejdoskop
12.00 Poročila 12.07 Divan 13.00 V po-
govoru 18.00 Šport 18.45 Poročila
19.05 Otroški kotichek 19.15 Glasba
20.00 Noche Latina 21.00 Glasba 22.00
Literarna kavarna 23.00 Nachtfalter

SREDA, 14. 7. ■ 10.00 Kalejd. 12.00
Poročila 12.07 Divan 13.00 Po
Koroškem 18.00 Glasba 18.45 Poročila
19.05 Otroški kotichek 19.15 Glasba
20.00 Ruff Radio 22.00 Mad Force

ČETRTEK, 15. 7. ■ 10.00 Kalejdoskop
12.00 Poročila 12.07 Divan 13.00 Glas-
ba 18.00 Šoja & Elster 18.45 Poročila
19.05 Otroški kotichek 19.15 Glasba
20.00 Music for the masses 23.00 Inter-
net Freak Show 1.00 Soundtrack

BLEŠČEČA

Za naše planince

Slovensko planinsko društvo bo pri svoji planinski postojanki Koči nad Arihovo pečjo na planini Bleščeči letos zaključilo tlakovanje pločnikov ter obnovilo klop in dotrajani plot okoli koč. Ko bodo dela končana, bo društvo v jeseni vabilo na slovesno počastitev 30-letnice otvoritve koč.

Dežurniki (oskrbniki) planinske postojanke Koče nad Arihovo pečjo imajo letos srečo, da jim ne primanjkuje vode, tako da je upravljanje koč spet normalno. Letošnje nenavadno mokro vreme obeta, da bomo z vodo imeli več sreče kot minula leta.

Nova gozdna cesta, ki vodi s Kopanja na planino Bleščečo, je na 1170 metrov nadmorske višine dosegla markirano planinsko pot, ki vodi od planine Borovščice (Berta Hütte) na Bleščečo. Gradnja trenutno počiva, ker lastniki gozdov še niso posekali lesa za nadaljnjo gradnjo ceste. Ko bo to izvedeno, verjetno bo to meseca avgu-

sta, bodo spet zarohneli stroji.

Na letošnjem občnem zboru ÖTK (Österreichischer Touristenklub) je bil ponovno izvoljen načelnik Sekcije – Südkärnten/Eisenkappel arh. mag. Eberhard Klaura (namestnika Peter Strohmaier in Gottfried Besser). S ponosom je poročal o uspešni dejavnosti sekcije – tako so med drugim markirali kar 120 km planinskih poti in v okviru posodobitve Kapelške koč (Eisenkappler Hütte) na območju Obirja zaključili projekt v višini 3,9 milijona šilingov (nova oskrba vode, čistilna, solarna in fotovoltna naprava). Višek občnega zbora pa je bilo dia-predavanje znanega vzhodnotiroskega alpinista Seppa Mayerla o gorskih doživetjih v domačih in tujih gorah, med njimi na Mount Everestu. (Iz Österreichische Touristenzeitung.)

Predvidena ekološka sanacija planinskih koč na območju meje z Avstrijo, to je Karavank in Kamniško-Savinjskih Alp bi

pomenila za to območje veliko pridobitev. Če ne bo nepredvidenih zapletov, bo Planinska zveza Slovenije iz sredstev mednarodne pomoči za koč ob avstrijski meji dobila približno 850.000 DEM nepovratnih sredstev. (iz Obvestil Planinske zveze Slovenije).

Slovenska planinska organizacija Planinska družina Benečije je letos aprila tik pod vrhom Matajurja (1642 m) na višini 1545 metrov začela graditi svojo planinsko postojanko. Zaradi naravovarstvenih zahtev bodo gradbena dela izključno ročna, kar bo zahtevalo veliko fizičnega dela. Planinska družina Benečije in Posoški meddruštveni odbor v Sloveniji vabita svoje člane in prijatelje slovenskega planinstva, da pomagajo zgraditi prvo slovensko beneško planinsko koč. Nova planinska postojanka bo poleg naše na Bleščeči druga zamejska koč in velika pridobitev za vse slovensko planinstvo. Razumljivo je, da bomo bratskemu planinskemu društvu v Benečiji pri tem gradbenem podvigu, kolikor je v naših močeh, pomagali tudi koroški planinci.

L. U.

CELOVEC

37. matura na slovenski gimnaziji

Med 17. in 21. majem 1999 je 35 osmošolcev (16 iz 8.A, 19 iz 8.B) nastopilo k letošnji pisni maturi. Od 26. do 30. junija pa je bila pod predsedstvom strokovnega nadzornika dr. Teodorja Domeja ustna matura. Maturu je uspešno opravilo 32 absolventov.

V 8.A razredu (razredničarka prof. Sonja Kramer-Sienčnik) je uspešno maturiralo 16 osmošolcev. Z odličnim uspehom so končali zrelostni izpit Maja Bradan, Danijela Janošević, Kristina Toth in Katja Wulz, z dobrim

uspehom pa Mihaela Hartmann, Tomaž Jager, Mirjam Kap, Cvetka Popotnig in Günther Zechner.

V 8.B razredu (razrednik prof. Štefan Pinter) je maturu opravilo 16 osmošolcev. Med njimi sta dva odličnjaka, in sicer Andrina Mračnikar in Roman Sereinig, dober uspeh pa so dosegli Marko Einspieler, Eva Schellander, Maja Stikker in Kristijan Woschitz.

Osrednje organizacije koroških Slovencev so vabile maturante in maturantke v petek, 2. julija na sprejem na Mohorjev vrt. Istega dne je bila v Modestovem domu zahvalna božja služba in valeta.

Skupaj z letošnjim rododom absolventov je od leta 1963, torej od 1. mature, slovensko gimnazijo zapustilo doslej 1385 maturantk in maturantov.

LEDINCE

Koncert skupine »akzent«

V petek, 25. junija zvečer, je vabila skupina akzent na koncert v gostilno pri Ravšu. Skupina je nastala iz nekdanje Mladinske skupine Ledince, ki je prepevala že 16 let. Iz skupine je izšlo že več postavnih mamic in očetov, kar je bilo morda tudi povod, da si je skupina poiskala novo ime. Skupino vodi še naprej Anica Lesjak-Ressmann.

Nastop v Ravšovem pokritem »ledenišču« je pokazal, da

bodo dolgoletno tradicijo mladinske skupine gojili naprej; namreč ostati zvest svojim koreninam in svojemu izročilu in biti odprti za drugo. Goste, prijatelje in navijače skupine, ki so do zadnjega kotička napolnili prostor, je pozdravil mag. Marko Ressmann. Vrstile so se ljudske in umetne pesmi v slovenskem, nemškem in angleškem jeziku, prav tako kot ruske, dalmatinske in afriške pesmi, ki so žele še poseben aplavz in jih je občinst-

vo želelo še več, kakor tudi še kaj iz lanskega sporeda.

Med koncertom nas je mladi šentjakobčan Tim Wüster presenetil z liriko in prozo v obeh deželnih jezikih. Tim Wüster je bil prav tako kot vsa pevška skupina, kitarist in bobnar deležen navdušenega aplavza. Vsem želimo še dosti uspeha za naprej. Vsi pa smo bili povabljeni še na dobro domačo mavženo. Izkupiček le te pa je namenjen akciji »Sosed v stiski«. fr

NEOBIČAJEN KONJIČEK

Zbiratelj značk

Zbiranjem značk je Janez Palčič pričel pred 35 leti, ko je bilo moderno nošenje značk na klobuku. V ta namen, seveda po zgledu drugih, si je tudi sam kupil klobuk. Z vztrajnim zbiranjem značk je bil klobuk kaj

kmalu premajhen. Takrat je bila prava značkomanija, saj je imelo vsako manjše podjetje svoje značke. Prav masovno so se prodajale turistične značke, značke shodov, proslav, srečanj. Tako je prišlo tudi do

medsebojnih zamenjav, število za število ali pa glede na vrednost posamezne značke. Kar precej jih je bilo potrebno kupiti, precej pa jih je pridobljenih potom sorodnikov, znancev in prijateljev.

Ob začetku zbiranja je Janez imel značke sicer urejene, vendar ne po tematici, kar je storil kasneje. Saj ima največje število slovenskih značk in sicer 5298; skupaj pa kar 8830. Do sedaj je imel pet samostojnih razstav, štiri na Hrušici in eno v Ljubljani in nazadnje še na Jesenicah, kjer je sodeloval samo s športnimi značkami. Ceni vse značke enako, zato bi se težko odločil, od katere naj se loči. Pa vseeno so mu nekatere malo bolj pri srcu, predvsem pa železniške, nekatere predvojne, pohodi in proslave. Posebnost pa predstavlja značka, ki je bila izdana po spojitvi ruske in ameriške vesoljske ladje 22. avgusta 1975 leta. Značko je Janez Palčič iz Mojstrane prejel že dva dni pred spojitvijo.

L. Kerštan

RIBOLOV

Velikanka iz »smaragdne reke«

Hanzi Urschitz, član Kluba koroških ribičev (KKR) iz Šentjakoba v Rožu, se je te dni vpisal v knjigo rekordov: iz »smaragdne reke« je potegnil pravo velikanko, meter dolgo in devet kilogramov težko soško postrvl! Veliki podvig mu je uspel z muharico, boj z največjo ribo, ki jo je v zadnjih desetletjih iz Soče potegnil kak koroško-slovenski ribič, pa je trajal več kot poldrugo uro.

Ribič
Hanzi Urschitz
z velikanko iz
»smaragdne reke«.



Značkar Janez Palčič

Pismo bralca

Bachmann natečaj
SV, 1. 7. 1999

Vida Obid je napisala v svojo obširno poročilo (SV, 1. julija 1999) o »natečaju Bachmann« v Celovcu, da je »za družabni del prireditve dala Mohorjeva na razpolago svoj vrt, kjer je Tschuschenkapelle z Dunaja 24. junija popeljala obiskovalce na Balkan«.

Ta stavek kriči po ugovoru: Mohorjeva ni dala na razpolago svojega vrta za družabni del natečaja Bachmann, temveč je priredila – kakor že nekaj let – na svojem vrtu koncert in glasbeni večer, ki je del uradnega programa literarne prireditve, poimenovane po Bachmannovi. Letos smo pač povabili Wiener Tschuschenkapelle na to samostojno prireditev, ki jo je obiskalo nad 250 ljudi obeh narodnosti in skoraj 100 udeležencev Bachmannovega natečaja, ki so imeli možnost spoznati tudi pripadnike nemške Avstrije.

Franz Kattinig



KIKBOKS

Šest kolajn za Koroško na državnem prvenstvu

V soboto se je 81 kikkobksačev iz 31 klubov v Šentpetru pri skoraj neznosnih temperaturah borilo za naslov državnega prvaka in Koroška je odnesla kar šest naslovov.

V svojih skupinah sta zmagala Martin Sabith (CKF Union Celovec), ki je prvič osvojil naslov državnega prvaka in Bernhard Sussitz. Karatekikkobks klub Žrelec sta zastopala dva tekmovalca, in sicer Peter Zenkl (v teži kategoriji do 91 kg) in Hannes Raunjak (67 kg, velter kategorija). Oba sta v svojih skupinah osvojila 10. mesto. Peter Zenkl že nekaj let ni več nastopal, toda vseeno si je pričakoval več kot poraz že v prvem nastopu.

Vsekakor je Koroška potrdila svoj ugledni položaj v avstrijskem kikkobksu.

Vseeno si je pričakoval več kot poraz že v prvem nastopu.

ŠAH

Uspešen nastop Dunje Lukan na 4. evropskem klubskem pokalu žensk '99 v Novi Gorici

Šahistka Slovenske športne zveze (SSZ) Dunja Lukan je uspešno zaključila svoj nastop na 4. evropskem klubskem pokalu žensk, ki se je v ponedeljek zvečer končal v Novi Gorici v Sloveniji. V ekipi »Carinthia-Vienna '99«, ki je v premočni mednarodni konkurenci – na turnirju je nastopilo kar 18 velemojstric iz Rusije, Ukrajine, itn. – zasedla 12. in zadnje mesto, je študentka iz Vetrinja z 1,5 točk iz petih partij dosegla drugi najboljši posamezni rezultat. Premagala je igralko iz Litve Daivo Radzvilaviciene (Elo 2000), remizirala pa je z Rusinjo Luizo Khusnutdinovo (Elo 2171).

Mešana ekipa »Carinthia-Vienna '99« je osvojila skupno samo pet točk. Največ točk je osvojila avstrijska prvakinja Margit Hennings iz Šentvida (2/6), poleg Dunje Lukan pa sta še točkovali mednarodna mojstrica Helene Mira (Predarlška) in Fide-mojstrica Jutta Borek z Dunaja. V ekipi je še nastopila Fide-mojstrica Maria Horvat z Dunaja, ki pa je ostala brez točk.

4. evropski pokal žensk je osvojila ekipa Kherson iz Ukrajine, ki je nastopila kar s tremi velemojstricami in osvojila 20 točk. Drugo mesto je osvojila četverica iz Temisvara v Ro-



Ekipa »Carinthia-Vienna '99« s šahistko SSZ Dunjo Lukan (2. z leve)

muniji (18 točk), tretje pa velemojstrska šola iz Kijeva (17 točk). Slovenijo je na pokalnem tekmovanju zastopala ekipa iz

Nove Gorice (Grosar, Mihevc, Krivec, Srebrnič), ki je z deseti-mi točkami zasedla 10. mesto.

I. L.

NOGOMET

Slab štart za LASK v novo sezono



Zgornjeavstrijski klub LASK, ki je v juniju gostoval v Trnji vasi za trening in v prijateljski tekmi premagal selekcijo Slovenske športne zveze s 4 : 0, je v prvem krogu nove sezone v zvezni ligi moral nastopiti kar proti prvaku Sturm Gradcu. Vprašanje pred tekmo je bilo, katero izmed obeh moštev je bolje izkoristilo kratko pavzo med obema sezonama.

Izkazalo se je, da Štajerci po pridobitvi naslova prvaka v prejšnji sezoni le niso imeli večjih težav in tako so na tujem premagali LASK z 2 : 0. Za zadet-

Trener LASK-a Marinko Koljanin (v sredini) o Sturmu: »Že dolgo nisem videl ekipe tako močne.« (levo: manager LASK Kondert, desno: predsednik SSZ Marijan Velik na tiskovni konferenci v Celovcu)

ka sta bila odgovorna Strafner in legionar Martens. Dobro razpoloženje ekipe Sturma je tudi prevzelo trenerja LASK Marinka Koljanina: »Že dolgo nisem videl Sturma tako močnega.«

Rezultati 1. kroga: GAK – Austria Dunaj 0 : 2, LASK – SK Sturm 0 : 2, Salzburg – Lustenau 1 : 0, Bregenz – SV Ried 1 : 2, FC Tirol – Rapid 2 : 1

LASK : Sturm Gradec: Linz, 13.000, Stuchlik. – zadet-

ka: Strafner (19.), Martens (80.). – rumeni karton: Kauz, Panis. – postava LASK: Pavlovič; Muhr; Milinović, Ba; Grassler, Rohseano, Kauz, Mehlem (46. Dadi), Panis; Udovič (59. Brenner), M. Weissenberger (69. Pichorner). – postava Sturm: Schicklgruber; Foda; Neukirchner, Prilas-nig; Schopp, Mählich, Reinmayr, Schupp, Martens; Vastič, Strafner (77. Korsos)

NOGOMET

REZULTATI NARAŠČAJA

POD-16

Skupina 2: Wietersdorf – SAK 2 : 6, Austria – Wietersdorf 5 : 1, ASK/Žrelec – A. Wolfsberg/Šteben 4 : 2

POD-14

Skupina 4: SAK – A. Wolfsberg/Šteben 4 : 2, Velikovec – WAC 6 : 3, Pliberk – Austria II 0 : 0

POD-12

Skupina 6: Globasnica – WAC 2 : 11, SAK III – Labot 5 : 3

Skupina L: Sele – Bistrica/R. 0 : 4, Köttmannsdorf – Vetrinj 0 : 8, Vetrinj – Šmarjeta 8 : 2, DSG Borovlje – Köttmannsdorf 3 : 0

Skupina M: Železna Kapla – Dobrla vas 2 :

6, Važenberk – Dobrla vas 4 : 4, Galicija – Sinča vas 2 : 10, Tinje – Pokrče 4 : 4, Sinča vas – Pokrče 3 : 7

Skupina N: Rikarja vas – Pliberk 2 : 6, SAK – Grebinj 1 : 1, Grebinj – Velikovec II 1 : 4

Skupina M: Pliberk – Šmihel 2 : 1, Grebinj II – Ruda 12 : 1, Šentpeter – Šentpavel 4 : 5, Labot – Grebinj 10 : 0

E-MAIL

Športno uredništvo Slovenskega vestnika nudi možnost, da tako športna društva kot tudi posamezniki lahko posredujejo svoje opombe, novice, informacije, vabila, komentarje, itn. po e-mailu. Veselimo se vaših prispevkov!

Naš naslov: vestnik_sport@hotmail.com

ŠAHOVSKI OREH ŠT. 69

Silvo Kovač

Ree – I. Zajcev / Soči 1976

V končnici črnpoljnih lovcev je beli kralj prodrl na kraljevo krilo, kjer naj bi obračunal s črnimi kmeti. Lovce črnega je aktiven na obeh kri-

lih, kar črni, ki je na potezi, uspešno izkoristi. Kako je čr-nemu uspelo prebiti blokado belih kmetov in zmagati, je naloga reševalcev.

Rešitev št. 68

Velikemu žrtvovalcu in kombinatoriku Talju ni bilo težko matirati črnega kralja. 1.Lg7+: Kg8 2.Lh8!! Poanta kombinacije, čeprav črnpoljni lovec belega prihaja na nenavadno polje in žrtvuje še trdnjavo. 2...Kf7: 3.Df6+: Kg8 4.Dg7 mat! Redka in lepa matna kombinacija, ki si jo velja zapomniti!

